

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8786

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, VIERNES 7 DE OCTUBRE DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

EDITORIAL

El izquierdismo de la República está en los programas de los partidos

La política actual es izquierdista. Y lo es porque muchas cosas estaban por hacer en España. Esto de izquierdista es espíritu de renovación, deseo de colmar los deseos del pueblo.

El pueblo había sufrido muchos desengaños. Otro desengaño le habría puesto en un trance de violencia. La República vino para hacer algo, para dar una vida nueva a España. Si hay algún ingenuo que crea que la República había de dejar las cosas como estaban, es que su inteligencia no alcanzaba más largo que a la punta de su nariz. Para dejar las cosas como estaban, no había necesidad de que viniera la República.

Y estas gentes medrosas que aceptaban la República no quieren ahora aceptar las consecuencias. Esto es no estar de acuerdo consigo mismo. Si se acepta un principio o un programa, hay que aceptar todos sus efectos en el área histórica.

Todas estas renovaciones y la nueva estructura social y política que se da al pueblo español estaban en los programas de los partidos republicanos. No se ha hecho más que llevarlos a la práctica, realizarlos, darles forma histórica. Y a medida que se vaya renovando y sustituyendo los capítulos de los programas republicanos, las gentes temerosas a todo lo nuevo pondrán el grito en el cielo e irán diciendo que esta República es izquierdista en extremo.

Muchas cosas que ha hecho la República española, la mayoría de los países

extranjeros lo tienen establecido. Lo que pasa es que en España todo estaba por hacer. Nada se hacía. Y con este no hacer nunca nada el español tradicional le llegó a tener un miedo atroz a todo lo que tenía carácter de renovación o de novedad.

Y este miedo a lo nuevo todavía perdura. Y a cada avance que realiza la República a estas gentes se les encoje el corazón.

La República no hace más que ponerse a la altura de los tiempos. Y si no lo hiciera no tendría a su lado la opinión que tiene. Si las masas están al lado de ella, es porque va colmando los deseos de éstas.

Hay gentes que deseaban la República para luego sentirse cómodamente y sentir la satisfacción del cambio de nombre. Los republicanos deseábamos la República para renovar la vida española e ir aplicando la justicia social que estaba en los programas de los correspondientes partidos. Si se aceptaban los programas, forzosamente se ha de aceptar ahora la realización de estos programas. Y los partidos republicanos no han hecho más que ir aplicándolos. No hay, pues, derecho a sentir insatisfacción.

La insatisfacción podría existir si no se hubiese realizado nada. Pero habiéndose realizado mucho y de acuerdo a los programas políticos no se puede decir sino que los hombres de la República son consecuentes y honrados.

Pro-cultura obrera

En todo momento, en cualquier lugar y sin distinción de oficios podemos ver, que el obrero que ha procurado y procura desarrollar su inteligencia y perfeccionarse en su oficio, vence con mucha más facilidad en la lucha continua para poder vivir, que el que aún está apegado a la rutina y emplea los mismos métodos de trabajo, que empleaban sus antepasados.

Sin embargo, con verse esta manifiesta desigualdad de condiciones y saber la verdadera causa que la origina, no llega aún a producir entre los obreros, que aún están entre las garras de la rutina, la reacción necesaria para incorporarse a los que más ventajas tienen, por haberse desahogado del perjuicio que representa el llevar sobre sus espaldas la carga del pasado.

Se ha de avanzar y solo mirar atrás para comprender que hemos avanzado, pero no para sentir vértigo de lo hecho y con el temor de ser un obstáculo más a la marcha de los pueblos.

Todos sentimos el afán de poder vivir más holgado y sin las privaciones a que estamos sujetos; y también todos creemos tener el medio de conseguir esta justa compensación a nuestros esfuerzos. Algunos pretenden implantar fórmulas que hoy por hoy serían peores que la enfermedad, otros se acercan más a la realidad, pero exige su fórmula o doctrina, cambios que también de momento son imposibles y otros, entre los que me incluyo, creemos que el primer paso se ha de dar hacia la cultura, para poder, así, llegar a la realización de las doctrinas que ahora parecen disparatadas y allanar las dificultades que se presentan al Progreso, que es el que lleva aparejado el bienestar de los pueblos.

Los que propugnamos para que la cultura sea lo que abra los cauces a los obreros, parece que, entre ellos, no tenemos muchos adeptos; ahí va una prueba: Hace pocos días se celebraron, en Mahón, unas oposiciones para conceder dos becas a otros tantos hijos de familia pobre, que residan fuera de esa ciudad, que quisieran cursar sus estudios en la Escuela Elemental del Trabajo, y solo hubo tres solicitantes que quisieron tomar parte en ellas.

¿Qué indica este proceder? Que los padres no se ocupan lo necesario de facilitar el paso en la vida de sus hijos.

Se ofrece pan y cultura Escuela y des piensa, como dijo Costa, y es rehusada, es una lástima tanto abandono.

En un artículo que publiqué en este mismo periódico el día 3 del corriente, daba el toque de atención en este asunto, pero se ve que ninguno de los interesados se dió por enterado.

Claro está que para los opositores cuanto menos son mejor, pero si en vez de presentarse tres opositores, hubieran sido cincuenta se tendría un motivo más que justificado para solicitar la ampliación del número de becas, mientras que así, además de perder esta posibilidad, que muchos beneficios podría dar, de poderse realizar, se repite el triste espectáculo de hace cuatro años, que solo fuimos dos los que asistimos a las oposiciones. ¡Como si no se hubiera adelantado nada en estos cuatro años!

Dentro muy pocos días, tal vez al ver la luz este escrito ya habrán empezado, reanudará sus clases la Escuela Elemental del Trabajo, y veremos si este curso el pueblo responderá como se debe y no permanecerá esta Escuela en el semi-olvido en que la tenían los obreros en años anteriores.

Es necesario comprender que el trabajo rutinario produce pocos beneficios, mientras que el perfeccionado, tarde o temprano, repercutirá favorablemente en el bolsillo del trabajador.

¿Cómo hay que perfeccionarse? Estudiando.

El estudio perseverante y con algo de ambición es el que ha de dar los resultados apetecidos.

España está pasando por fases de com

Creación del Fomento de Turismo de Menorca

(De «La Almudaina».)

Recientemente se ha constituido en Mahón la entidad «Fomento del Turismo en Menorca», la que intentará, con la colaboración de los menorquines, incorporarse al movimiento turístico que en Baleares se ha despertado, especialmente en Mallorca.

Se nos informa de los nobles propósitos que guían a la flamante sociedad, y su deseo de acercamiento y fraternidad entre las islas hermanas.

Con el turismo va a procurarse un lenitivo a la grave crisis que sufre Menorca.

La citada entidad nos remite una circular, de tonos sinceros, en que refleja la misión que piensa desarrollar en pro-vecho de aquella isla.

Descubren en ella los directivos los encantos y alicientes que para el turista encierra la isla, haciendo también cumplida cortesía a las bellezas de Mallorca.

Ofrece al turismo el valor arqueológico de los monumentos prehistóricos que tanto abundan en aquella isla, valiéndole el sobrenombre de «Antigua».

Resalta al mismo tiempo la existencia en aquella isla de una serie variadísima de panoramas, los de la costa Norte, de abruptos acantilados que se enfrentan con el bravo oleaje y los de las costas del Sur, de suaves arenales, ofreciendo las más bellas y variadas perspectivas.

Al señalarse en la indicada circular la misión que va a desempeñar aquella sociedad, lo hace del siguiente modo:

«La misión de esta sociedad es inútil explicarla, su nombre ya la indica. Para cumplirla, como es nuestro deber, precisa acercarla a instituciones similares, a autoridades, a la prensa, gran palanca del turismo y a las islas nuestras con saludo respetuoso y exento de toda envidia y competencia, antes al contrario, de aproximación, de acercamiento, mejor de conjunción, en las tareas de la grande y moderna industria turística».

Quien sabe si esta conjunción que desea el «Fomento del Turismo de Menorca» con las islas hermanas Mallorca e Ibiza será el principio de la inteligencia económico-política balear que tanto se ha anhelado.

Deseamos a la novel entidad señalados éxitos que sean fructíferos para el relevamiento del turismo en la isla hermana.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

pleta reformación, la República se ha impuesto la labor de encauzarla y propulsarla. Los que nos preciamos de españoles y republicanos no debemos regatear nada en beneficio de España y de la República.

Menorca, la isla republicana por excelencia, ha de dar ejemplo de perseverancia en bien de España y de la República; para ello es preciso que todos los menorquines y principalmente, estemos en nuestro lugar y no conseguiremos esto hasta que no tengamos la capacitación necesaria.

En Mahón la Escuela Elemental del Trabajo espera a los obreros para colocarlos en el plano que les corresponde. En los demás pueblos de la isla, si no haya escuelas de esta clase, hay libros y posibilidades de formar sociedades culturales que suplan en algo el vacío que la falta de una escuela obrera deja.

La conquista del mundo ha de ser obra del Progreso y el Ejército de la Paz, con puesto de todos los obreros, es el llamado a impulsar esta conquista.

¡Adelante con la cultura!
F. TUDURI
Mercadal, septiembre.

Delegación Local del Consejo de Trabajo de Mahón

Jurado Mixto de Trabajo de la Industria de Metalurgia de Baleares

B A S E S

para la reglamentación del Trabajo de la Industria de Metalurgia de Baleares, aprobadas por orden del Excmo. Señor Ministro de Trabajo y Previsión de 13 de junio de 1932.

(Conclusión)

DESARROLLO DEL APRENDIZAJE

Art. 48. El tiempo de validez del contrato de aprendizaje no podrá exceder de cuatro años en cada caso, conforme el artículo 60 del Código de Trabajo

Art. 49. La jornada de trabajo del aprendiz no podrá ser superior a la que ordinariamente esté establecida en la profesión. El servicio de limpieza y los recados serán hechos por mozos o peones que tengan a su cargo estos menesteres.

Está rigurosamente prohibido emplear aprendices en trabajos nocturnos, así como hacer trabajar en horas extraordinarias a los menores de 16 años como tampoco en veladas y domingos y en todos los casos prohibidos por las leyes.

Art. 50. Durante el tiempo del aprendizaje, el patrono procurará que el muchacho perfeccione y aumente sus conocimientos teóricos, dándole facilidades para que concorra a una escuela profesional de artes y oficios donde practique, principalmente, el «dibujo y las asignaturas más apropiadas» a la especialidad a que esté dedicado.

Art. 51. Las normas para fijar el número máximo de aprendices que podrán admitirse en cada establecimiento industrial perteneciente a la industria metalúrgica, se estipularán en el Contrato de Trabajo cuyo articulado trata de la fijación de equipos.

CAPITULO XIII

Formación profesional obrera

Art. 52. Las organizaciones, tanto patronales como obreras, ponen de relieve la necesidad de coordinar y ayudar las iniciativas de cultura y formación profesional con las cuales el personal obrero pueda adquirir y perfeccionar el conocimiento teórico del propio trabajo en interés superior de la producción.

A los aprendices se les serán permitidas las ausencias al trabajo, debidamente justificadas, tanto para las visitas profesionales que a escuela realice como para la asistencia a clases.

El ser alumno de dichas escuelas de aprendizaje dará derecho a ser preferido en la admisión al trabajo.

La duración de las presentes Bases será la señalada en el artículo 33 de las mismas, empezando a regir diez días después de su publicación en el «Boletín Oficial» para conocimiento y cumplimiento de cuantos interesa.

Palma 29 de junio de 1932.—El Secretario del Jurado, Jaime Rebassa.—V.º B.º—El Presidente, Fernando Laal.

Vista la confusión que existía sobre la aplicación de la base 30 de las de trabajo en vigor para la industria metalúrgica de esta Provincia, la Presidencia de este Jurado elevó una consulta al Ministerio de Trabajo, la que fué contestada con el siguiente telegrama recibido el día 1 de los corrientes:

«Director General Trabajo a Secretaría de la primera Agrupación Jurados Mixtos:

Contestando su telegrama le manifiesto que con arreglo a la base treinta de las aprobadas en trece de junio último los obreros que lleven un año con el mismo patrono tienen derecho al disfrute de ocho días de vacaciones retribuidas no oponiéndose esta base al artículo 56 de Ley Contrato trabajo ni a la interpretación dada por este Ministerio a dicho precepto por ser facultad de los jurados adoptar esta clase de acuerdos.»

Las precedentes Bases de trabajo se

CRONICA

CREANDO INTERESES

(De «El Mercantil» Valenciano).

La República, para ser invencible, e inderrotable necesita crear intereses. Intereses espirituales. Intereses materiales.

Lo van haciendo. Estatuto de Cataluña y la Reforma Agraria son dos cambios fundamentales, que hacían imposible el éxito de toda tentativa restauradora.

Cataluña recibió su autonomía de la República. Lo que la monarquía, después de habérselo sangrientamente quitado, no quiso devolverle jamás, la República se lo da amplia y generosamente. Puede organizar su vida interior con arreglo a sus características, tan fuertemente acusadas por los siglos.

El hecho diferencial no podrá ya ser mostrado como una razón biológica, aún más que sentimental, de separatismos torvos. Se llegó a una fórmula de concordia transigente que deja a salvo las unidades esenciales de la patria.

Y así, Cataluña, la región más rica de España, ha roto definitivamente con el pasado. Dentro de ésta, todo tiene que ser republicano ya.

Y a Cataluña seguirá las Vascongadas y Navarra. Reductos de la tradición eran. Ciudades las del ayer tenebrosas. Y he aquí que la República recoge su gloriosa tradición foral, las «viejas leyes», que decía Sabino Arana, y la lleva a su constitución. El Estatuto Vasco y el Estatuto Navarro—habrá dos, a lo que parece—serán completamente como el Estatuto catalán, del Código fundamental del nuevo régimen. Vivirán de su savia. Se alimentarán de su legalidad. Correrán su misma suerte.

Y después, probablemente, tendremos también el Estatuto gallego, y es posible que el valenciano.

Así, regiones enteras, en bloque, unirán su existencia colectiva a la existencia de la República. Fortísimos intereses se crearán en torno a las autonomías, y apenas la República se vea ame-

nazada, el instituto de conservación les hará ponerse en pie para defenderla.

Y tras el Estatuto, la Reforma agraria, con la expropiación de los bienes rústicos de la extinguida grandeza de España, con la solución del problema de la «rabasa morta» catalana, con la solución asimismo del pleito eterno de los foros gallegos, con la destrucción de las supervivencias señoriales y feudales, con el fin de los latifundios...

Otra enorme. Obra de largo aliento. Obra que ha de ser, con la batalla de la cultura, el máximo imperio de la República...

Cada propietario asentado, cada comunidad labradora constituida, significará una nueva fuerza social que se incorpora al régimen, al régimen que les dió tierra y libertad, al régimen que les liberta del salariado campesino, el más desventurado, el más miserable de todos.

La Revolución Francesa creó cuatro millones de propietarios agrícolas, sobre las ruinas de la propiedad rural, feudal y eclesiástica. Ellos han hecho la Francia moderna, es decir, la nación más sólidamente vertebrada del mundo.

La República española llevará al campo su espíritu liberador. Y masas enormes de irredentos se incorporarán a ella y la defenderán. si llega el caso, como se defiende a la madre y a la mujer amada.

Republicanos y socialistas creando intereses. Intereses de la República. Intereses nacidos de ella y que por ella vivan y prosperen.

Madrid.

DESEA USTED ADQUIRIR REVIS-TAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

publican en virtud de acuerdo adoptado por esta Delegación Local del Consejo de Trabajo, en uso de sus facultades, a fin de que los patronos afectos a dicho Jurado Mixto las tengan presentes para su más exacto cumplimiento.

Mahón a 19 de septiembre de 1932.—El Alcalde Presidente, Pedro Pons Sitges.

Noticias marítimas

Vapores correos

Con el pasaje, la valija y carga, zarpo anoche para Barcelona, el vapor «Jaime II».

—Procedente de Tarragona y Palma, ha fondeado esta mañana el vapor «Atlante» al mando del capitán don Santiago Jaume.

Ha traído pasaje, valija y carga. Saldrá esta noche a las ocho, para Palma.

—Mañana debe llegar la moto-nave «Ciudad de Mahón» procedente de Ibiza y Barcelona.

Vapor con carbón

Ayer salió de Swansea (Inglaterra) el vapor «Navigator» con cargamento de carbón para Barcelona. Allí aligerará el cargamento y después saldrá para este puerto a fin de dejar el resto para los depósitos de los señores Crespi Dausá S. L.

El buque desplaza 1.800 toneladas. Se cree llegará a esta del 17 al 18 del actual.

Veleros

Ayer tarde llegó el moto-velero «Flor del Mar» procedente de Ciudadela con cargamento de trigo.

Listo de las operaciones de descarga y carga saldrá para Palma.

—Terminado el recorrido general, que se ha hecho al moto-velero «Pons Martí» saldrá mañana sábado para Barcelona.

—Procedente de Palma, llegó el moto-velero «Cala Fornells», con cargamento de maíz. Patrón don Jaime Enseñat.

CONCURSO

Base Naval de Mahón

A las 11 de la mañana del día 10 del actual se celebrará concurso público para contratar la adquisición de los materiales necesarios para la entrada en Dique de la Barcaza K-10, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben en esta Comisaría hasta un cuarto de hora después de la señalada para el concurso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 6 de octubre de 1932.—El Comisario, Juan Gea.

Bote de 25 palmas para vender. Con motor nuevo marca Penta.

Para informes en la calle de San Cirilo, 21.

TINTORERIA CARMELO CARRERAS

Ha abierto al público su nuevo taller de TINTORERIA, LAVADO Y PLANCHADO EN SECO de toda clase de prendas usadas, recién instalado en la calle PI Y MARGALL, 194.

Primera casa en Mahón dedicada a esta industria, con material moderno, hecho exprofeso y de superior calidad. Especialidad en el lavado y planchado de trajes de caballero y vestidos de señora. También se lavan trincheras.

El lavado en seco puede verificarse en cualquier clase de ropa y prendas, sin distinción de calidades como sobretodos, guerreras, sombreros, guantes, boás, abrigos de piel, cortinas, tapetes de mesa, etc., etc.

Los trabajos se efectuarán con la rapidez que se desee.

PRECIOS MUY ECONOMICOS.

Habrà sucursales en todos los pueblos de la Isla

Crónica local y general

Don Alejandro Jaume

En atenta carta de saludo al que correspondemos sinceramente al señor Presidente de la Agrupación Socialista Obrera don Lucas Pons Castell nos participa que mañana sábado día 8 llegará a esta ciudad en el vapor correo el Diputado a Cortes por Baleares don Alejandro Jaume, el cual regresará a la ciudad condal el domingo día 9.

Dicho señor recibirá en audiencia a las personas y entidades que puedan tener asuntos de interés que exponerle. La hora y lugar en que tendrá dicha audiencia, se detallará en el local social de la Federación Obrera de Menorca dicho sábado a primera hora de la mañana.

Del Gobierno Civil

El señor Gobernador recibió el siguiente telegrama:

«Palma-Mahón.—Delegado Gobierno. Fabricantes de harinas esta isla han designado a don Francisco Bosch Ponseti para que forme parte comisión provincial reguladora trigo que alude artículo sexto decreto Ministerio Agricultura de 13 septiembre último.

Con ello contesto su telegrama 30 del citado mes. Le saluda respetuosamente.»

Gira Republicana

Por recientes noticias llegadas a nuestro alcance nos enteramos de que reina en Alayor gran entusiasmo con motivo de la excursión que tiene proyectada la Sección Femenina de aquella Juventud Republicana la cual debe celebrarse muy en breve.

Esta gira, a más de ser una fiesta simpática para las fervientes republicanas alayorenses, consistirá en un acto de propaganda entusiástica, en favor de la creación de idénticas asociaciones, que debieran organizarse en los demás pueblos de la isla.

Tan pronto como quedó acordado el programa de dicha fiesta se inscribieron a las listas que a tal efecto fueron abiertas la inmensa mayoría de las asociadas, de manera que podemos dar como cosa segura, que el número de señoras y señoritas que tomarán parte en ella ascenderá a ciento veinte.

Dentro unos días daremos más detalles de dicha fiesta y publicaremos el

programa, pudiendo adelantar hoy únicamente, que los pueblos que piensan visitar son San Luis Villa Carlos y esta Ciudad.

Toma de posesión

Por medio de atento escrito de saludo el Delegado Jefe de esta Sección de Telégrafos nos participa que se ha posesionado del cargo para el que fué designado por orden de la Dirección General de 26 del pasado mes, y se ofrece para cuanto pueda sernos útil tanto oficial como particularmente.

Muy agradecidos a la deferencia felicitamos a don Pedro Mercadal Seguí por tan merecida distinción y nos es grato corresponder con sincera reciprocidad al saludo y ofrecimientos con que nos favorece.

De viaje

Para Barcelona, embarcaron anoche en el vapor correo «Jaime II», setenta y nueve pasajeros, entre ellos la señorita Mercedes Piñol, Secretaria General del Instituto de la Mujer que Trabaja, acompañada de la señorita Enriqueta Corominas, don Francisco Mercadal Montañari, don Juan Hernández Escrivá, Mr. Polly, y diez y ocho soldados.

—Esta mañana han llegado de Palma, en el vapor «Atlante», nuestros amigos el fabricante de calzado don Rafael Palliser, y el empleado de oficinas de la casa Codina, don Miguel Gelabert Teixidor.

¡SUBLIME! ¡ENORME! ¡MAGISTRAL!
Esclamarán quienes vean

Marido y mujer

La venta de plátanos

Con la venta al por menor de la fruta mencionada ésta se expende por piezas sueltas. Si en la venta hay bastante complacencia y amabilidad el comprador toma los plátanos que le placen y entonces no tiene porque reclamar. Mas si es el vendedor quien decide las piezas que ha de ceder, ello parece indicar que hay desigualdad en los plátanos, aun cuando no en el precio de cada uno.

En este último caso el expendedor debe cumplir estrictamente con el deber de dar la fruta en el estado conveniente, ni verde, ni tan madura que se inicie la putrefacción y esto es difícil, si es que no resulta imposible conseguirlo con el sistema de arrancar sucesivamente los plátanos de un racimo a partir de un extremo y sin interrupción, sin solución de continuidad. Lo natural y lógico es que el expendedor entregue el plátano que reúne mejores condiciones, esté arriba, abajo o en medio del racimo.

Seguramente el señor Inspector de Abastos tomará en cuenta las precedentes consideraciones al evitar que se venda fruta en mal estado, ya por ser verde o por haber iniciado la fermentación.

Las fiestas oficiales

A las fiestas antes llamadas de precepto y que para los católicos todavía lo son, fiestas que la monarquía esclava de la iglesia imponía a todos, han sucedido las fiestas llamadas oficiales, fundadas en motivos patrióticos o de alta razón nacional.

Aun cuando la autoridad viene obligada a publicar los días de tales fiestas nacionales, anticipamos que una de ellas, el 12 de octubre, miércoles próximo, Fiesta de la Raza y por lo tanto en dicho día deberá regir en todos los centros oficiales y particulares el horario de los festivos.

Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Barcelona, 10 toneladas de carga variada, entre ella, huevos, volatería, queso, paquetes con calzado, alpargatas con planta de goma, fruta, envases vacíos y otros efectos.

¡MADRES E HIJAS! Acudid a ver

Marido y mujer

¡Una película en español para vosotras!

Información militar

FIESTA DEL EJERCITO.—Con motivo de ser hoy el «Día del Ejército» las fuerzas de esta guarnición visten de gala kaki, se iza el pabellón en los edificios y fuertes militares y por la batería de salvas de la Fortaleza de la Mola, se hacen las reglamentarias.

Hallándose las fuerzas de guarnición de esta isla en Escuelas Prácticas y dispuesto por la Superioridad celebren esta festividad sin variar los programas de prácticas aprobados, dichos Cuerpos celebran los actos que el tiempo y medios de que disponen les permite.

Para mejorar la comida de la tropa en ese día destinan las unidades una peseta por plaza sobre el haber normal del soldado y entregan en mano una peseta a los cabos y cincuenta céntimos a los soldados.

Para el obsequio al personal del Cuerpo de Suboficiales se designa 5 pesetas por cada uno y otras 5 por cada sargento, con cuyo importe los Cuerpos lo organizan con entera independencia.

Al toque de diana los presos y arrestados no sujetos a procedimiento, han sido puestos en libertad.

MANDO.—Destinado a la Caja de recluta el Teniente Coronel don Guillermo de la Peña Cusi, hará entrega del mando de la Penitenciaría Militar al Capitán don Honorio Arribas Olarte y de la Comandancia Militar de la Fortaleza de la Mola, al de igual empleo don Pedro Pascual Montañés

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals.

Imaginería. Comandante de Infantería don Luis Martos.

Vigilancia. 2.º Oficial de Infantería.

Estufas eléctricas

Ha llegado el momento de adquirir o alquilar una estufa eléctrica. Es el sistema más cómodo, limpio y seguro de no padecer frío.

Este año solo alquilaremos un cierto número de estufas que tenemos ya en existencia. Por tanto, rogamos a los señores Abonados que las deseen, se sirvan no demorar sus peticiones.

Antes de instalar una estufa eléctrica es indispensable cerciorarse de si el conductor e instalación existentes permiten la conexión de aquella. Conviene también solicitar condiciones especiales en nuestras Oficinas, con objeto de que este Servicio resulte económico.—La Eléctrica Mahonesa, S. A.

SALON TRIANON

SABADO 8 OCTUBRE 1932, Noche a las 9 y media
DOMINGO 9 » » Tarde a las 6:30 y noche a las 9:30

DEBUT del super espectáculo moderno

MIRAMAR

AMPARITO SANCHEZ Vedette moderna de gran voz y clara dicción.

LITA CORALI Excelsa estrella de bailes españoles.

RICART AND SELIS Colosal pareja de bailes internacionales.

ROLO Excéntrico musical cómico.

PLANAGUMA ORCHESTRA con sus discos. Los ases del ritmo y árbitros del Jazz

CASINO DEL CONSEY

Por falta material de tiempo para dejar terminados pequeños detalles se aplaza por unos días la inauguración del aparato sonoro

Erko - Cinaes

Teatro Principal de Mahón

SABADO 8 OCTUBRE. 9:45 noche
DOMINGO 9 » Tres sesiones, 4 y 6:45 tarde y 9:45 noche
Una producción admirable de Artistas Asociados, hablada en español, un drama incruento y una comedia picaresca

CARNE DE CABARET

por Ramón Pereda, Lupita Tovar, Carmen Guerrero, René Cardona y María Galvo

PROXIMA SEMANA:
Presentación de la pareja ideal, Janet Gaynor y Charles Farrell en la colosal cinta
DELICIOSA

SALON VICTORIA

Sábado 8 Octubre a las 6:30. Domingo a las 4, 6:30 y 9:30. Lunes a las 9:30
La casa FOX tiene el honor de presentar su mayor producción en español

MARIDO Y MUJER

Sublime como «El Séptimo Cielo» y emocionante como «Del mismo Barro», es una obra dedicada a todas las madres, interpretada por CONCHITA MONTE-NEGRO y JORGE LEVIS.

¡Será un grandioso triunfo por ser la mejor hablada en español!

PRECIOS: A las 6:30: But. 1.00. Gral. 60. A las 4 y 9:30: But. 75. Gral. 50.

Las personas de los pueblos que deseen localidades para la sesión de las 4, única para la que se admiten encargos, pueden dirigirse a HANNOVER, 2.

El proceso de Mary Dugan... ¡El éxito del año!

Ayuntamiento de Mayor

Sección ordinaria celebrada el día 19 de septiembre de 1932
Presidió el señor Alcalde accidental don Rafael Mascará Guardia, asistiendo los Concejales señores Sans y Sintés.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.
Aprobar la valoración del trozo de terreno sobrante del cercado que se adquirió para ensanche del paseo de San Pedro, y condiciones redactadas para la subasta de venta, que se acordó convocar.

Consiguar en el Presupuesto de 1933, y una sola vez, la cantidad de docientas pesetas de subvención, para el fomento del turismo en Menorca.

Exponer al público a efectos de reclamación, la propuesta de habilitación por transferencias de créditos dentro del actual Presupuesto para el pago de varias atenciones, cuyas consignaciones en presupuesto no alcanzan a cubrir.

Quedar enterado:

a) Resultados de los análisis químico y bacteriológico practicados en la Inspección Provincial de Sanidad, de las aguas del pozo de Binarcabi, dando nota de mala calidad.

b) Decreto del Ministerio del Trabajo de 6 de agosto, Gaceta 13, publicando el Reglamento para ejecución de la Ley de colocación obrera, de 27 de noviembre de 1931.

c) Y de haber sido inscrito en el Régimen del Retiro Obrero, el personal asalariado de este Ayuntamiento.

Consiguar en el Presupuesto ordinario para 1933, una partida de 1.700 pesetas a que ascienden, según Presupuesto, las obras que se verifican para la reforma del trozo de la calle de Alcalá Zamora en el arranque con la de Barsola.

Consiguar también en el próximo Presupuesto el producto líquido de los bienes del asilado Bartolomé Orfila Arnau, importante 2.608'88 pesetas, con destino a la adquisición de Títulos de la Deuda Perpetua a favor de la Beneficencia Municipal.

Solicitar a la Excelentísima Diputación provincial la subvención anual de 2.000 pesetas, para sostenimiento de este Hospital Municipal.

Presentado por el infascribio Secretario, el anteproyecto de Presupuesto para el próximo ejercicio de 1933, pasó al estudio de la Comisión de Hacienda para la redacción del oportuno proyecto.

Encargar la encuadernación de la Gaceta de Madrid, Boletín Oficial de la Provincia, Revistas y demás que tiene este Ayuntamiento.

Costear una estantería para la Escuela Graduada, donde colocar los libros que el Patronato de Misiones Pedagógicas ha enviado para la formación de una biblioteca popular.

Prorrogar por quince días más, el suministro de una peseta diaria en especies alimenticias a la vecina Catalina Salóm Guardia.

SOBRE LA MESA

Cuentas y recibos presentados al cobro por servicios municipales.
Y se levantó la sesión.

Despacho de carnes

Los tableros de esta ciudad, ponen en conocimiento del público, que para poder disfrutar de un día de descanso semanal, a partir del próximo domingo día 9 de octubre y todos los domingos sucesivos, hasta el mes de abril, permanecerán cerradas las carnicerías.

Los sábados la venta de carne será permanente hasta las 9 de la noche.

IMPORTANTE Casa de MAQUINARIA AGRICOLA

Solicita representante en Menorca

ESPECIALIDADES DE LA CASA:
Motores, arados, productos para el ganado y demás útiles de Agricultura

OFERTAS POR ESCRITO A:
D. ROCA. - San Elias, 9-2.º - PALMA

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 6 a las 18 y a las 23.30.

España al día
Notas de actualidad

Congreso socialista

Inauguración.—A las 11 de la mañana se ha inaugurado el Congreso socialista nacional en el salón de actos del Teatro Metropolitano y con asistencia de setecientos un delegados; presidió don Remigio Cabello

Discurso inicial.—El Presidente después de saludar a los congresistas hizo resaltar la importancia del Congreso y su significación y trascendencia; luego se nombraron las comisiones que han de dictaminar las ponencias y se examinaron las credenciales; la sesión terminó a las 14.

Por la noche.—La sesión del Congreso socialista continuó por la noche con asistencia de los señores De los Ríos, Largo Caballero y el italiano señor Meglioni representante de la Internacional; los tres fueron ovacionados; se dieron vivas al socialismo y al diputado italiano señor Mateotti que fué asesinado por los sicarios Mussolinistas y mueras al fascismo.

Del mundo oficial

Los concejales.—En el consejo de ministros que se celebró anoche el Gobierno examinó el proyecto de provisión sustitutoria de los concejales designados en virtud del artículo 29 de la ley electoral; aun que los ministros son partidarios de la aplicación del sufragio universal, estiman que ahora no es ocasión de conocer elecciones parciales, máxima cuando legalmente los Ayuntamientos serán sometidos a una renovación en abril próximo.

De viaje.—Mañana el Jefe de Gobierno señor Azaña marchará a la cuenca del Pisuerga y el ministro de la Gobernación señor Casares saldrá para Galicia con el fin de asistir al congreso de la organización republicana gallega.

Comunicaciones.—Mañana se reunirán el ministro de Hacienda señor Carner y el subsecretario de Comunicaciones señor Galarza con asistencia del Interventor de Hacienda para acoplar el presupuesto de comunicaciones; el señor Galarza ha ordenado que en las guías de teléfonos se supriman los títulos llamados nobiliarios.

Los partidos y el Parlamento

Terminación perentoria.—Como el señor Casares marchará mañana a Galicia

el proyecto relativo a la sustitución de concejales deberá quedar terminado.

Charlas en los pasillos.—En los pasillos del Congreso se dijo que en breve se disolverá la agrupación «Al servicio de la República» y que su jefe el señor Ortega y Gasset ha decidido no asistir a las sesiones del Congreso y dedicarse a escribir un libro sobre la política actual.

Choque con la benemérita.—El Subsecretario de Gobernación señor Esplá ha confirmado que en el pueblo Arroyo del Molino (provincia de Huelva) ha ocurrido un choque entre un grupo de vecinos y la guardia civil; de la refriega resultaron varios heridos; se esperan informes con detalles.

Congreso de los Diputados

Sesión del día 6

Sustitución de concejales

A las cuatro de la tarde y ocupando el banco azul el ministro de Marina señor Giral, el Presidente señor Besteiro declara abierta la sesión e inmediatamente es aprobada el acta de la anterior.

Después de formularse varias quejas contra gobernadores monarquizantes se pasa al orden del día y se pone a discusión el dictamen de la comisión informadora sobre el proyecto de sustituir por comisiones gestoras los concejales designados en virtud del artículo 29 de la ley electoral vigente.

El señor Ossorio y Gallardo pide una declaración del Gobierno y el ministro de la Gobernación señor Casares le contesta que ante los inmensos Ayuntamientos desafechos al régimen es inaplazable sustituir a los concejales denominados del artículo 29 y que el Parla-

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, (antes Príncipe), 19.

ción por sufragio universal; es rechazada por 170 votos contra 106; votaron en favor los radicales, los agrarios, los vascos y los federales.

En el debate sobre la totalidad el señor Ossorio sigue contrario y combate el dictamen que a su juicio implica una dictadura.

PRIETO: La ley municipal autoriza. **OSSORIO:** Cuando Prieto mete el capote...

PRIETO: Ni yo meto el capote, ni S. S. ha venido aquí para que le lidien.

El señor Ossorio da una satisfacción pedida por el señor Prieto a quien dice que no quiso ofenderle; excita luego a los catalanistas para que no voten un proyecto que traicionaría sus convicciones.

La comisión defiende el dictamen y rectifican todos. El señor Torres Campañá defiende una enmienda en la que propone que el plazo de ocho días para sustituir a los concejales del artículo 29 se amplía hasta treinta; la comisión acepta sólo hasta veinte.

MAURA. Creo que se trata de montar un artificio caciquil con los partidos que forman la mayoría.

A pitos desaforados el señor Albarca Montoya se adhiere a la opinión de Maura y dice que ha dado de baja en el partido de Acción Republicana (escándalo, los socialistas le increpan).

El señor Martínez Barrios pide a don Teodomiro Menéndez que aclara una frase que cree dirigida a los radicales por suponerles caciques y que intervinieron en la conspiración del 10 de agosto.

MENENDEZ. Esos caciques dije que no estaban en los partidos de la mayoría; ignoro porque SS. SS. se dan por aludidos.

En votación de 97 contra 65 se aprueba el artículo 1 del proyecto.

En vista del Estado de la Cámara, a propuesta del Presidente señor Besteiro se aplaza la discusión de la enmienda propuesta por el señor Ossorio.

Y se levanta la sesión a las ocho de la noche.

Tipografía Mahonesa.—Mahón.

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CARABAÑA

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antiterpéticas

Jabón de Sales de

CARABAÑA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Pastilla pequeña, peseta 0,80. Grande, 1'25

PROPIETARIOS **Hijos de R. J. Chavarrí**

Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 -- MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

224 HECTOR MALOT

SIN FAMILIA 221

—¿Tienes calor?—me preguntó después de unos instantes.

—Me ahogo.
—Eso es lo que hace falta.

Vino a mí con presteza y metió a Corazón lindo en mi cama, recomendándome mucho que lo tuviera bien apretado contra mi pecho.

El pobre animalito, que era generalmente tan reacio cuando le imponían algo que no era de su agrado, parecía resignarse con todo.

Le apretaba contra mí sin hacer el menor movimiento; ahora no tenía frío, su cuerpo ardía.

Mi amo había bajado a la cocina; pronto subió, trayendo un tazón de vino caliente y azucarado.

Quiso hacerle beber algunas cucharadas de aquel brebaje, pero Corazón lindo no quiso abrir la boca.

Con sus ojos brillantes nos miraba tristemente, como para rogarnos que no le atormentásemos.

Al mismo tiempo sacaba un brazo de la cama y nos lo tendía.

Me preguntaba yo qué querría decir con aquel gesto que con tanta frecuencia repetía, cuando Vitalis me lo explicó. Antes que yo hubiese entrado en la Compañía, Corazón lindo había tenido una fluxión de pecho y le habían sangrado el brazo: en aquel momento, sintiéndose nuevamente enfermo, nos tendía el brazo para que le sangrasen otra vez y lo curasen como lo habían curado la primera vez.

¿No era emocionante?

EL SEÑOR CORAZÓN LINDO

Los pronósticos de amanecer se realizaron; el Sol brillaba en un cielo sin nubes y sus pálidos rayos se reflejaban en la nieve immaculada; la selva, triste y lívida la vispera, resplandecía con un brillo que cegaba los ojos.

De vez en cuando Vitalis pasaba la mano por debajo de la manta para tocar a Corazón lindo; pero éste no reaccionaba, y cada vez que me acercaba a mirarlo lo oía temblar.

Nos convencimos de que no podíamos hacer entrar en calor su sangre, helada en sus venas.

—Tenemos que irnos pronto a un pueblo, o Corazón lindo se nos va a morir aquí. Vámonos.

Calentamos muy bien la manta, envolvimos dentro a Corazón lindo y mi amo lo metió debajo de su chaqueta, contra su pecho.

Ya estábamos dispuestos.

—He aquí un albergue que nos ha cobrado cara la hospitalidad que nos ha vendido.

Al decir esto su voz temblaba.
Salió el primero; yo seguí sus pasos.

Tuvimos que llamar a Capi, que se quedaba en el umbral de la puerta con la mirada fija hacia él

SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplapmas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiamores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc. Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

GAMIONES TIROTEADOS

Un ermitaño amolina con una faldedad al pueblo de Budia

Guadalajara, 21.—En el pueblo de Budia se celebra actualmente la feria, y días pasados hubo una corrida de toros, en la que resultaron dos heridos, uno de ellos con seccionamiento de la yugular.

Por carecer de enfermería no se pudo prestar a los heridos la debida asistencia, y con este motivo fué denunciado el subinspector de Medicina que certificó la existencia del servicio sanitario y destituido el alcalde.

Por esta causa, los ánimos del vecindario están muy excitados, y ayer bajó al pueblo un ermitaño de las cercanías gritando que la ermita había sido incendiada, lo cual bastó para que los vecinos, armados hasta los dientes, se dirigieran al pequeño templo.

Cerca de él encontraron dos camiones de carga, procedente uno de Cácares y otro de Yébenos de Arriba, y sin más averiguaciones los enfurecidos budianos la emprendieron a tiros con los vehículos.

El tiroteo duró largo rato. Cuando la

Guardia Civil pudo calmar los ánimos, los coches presentaban más de cincuenta impactos, y sus conductores se hallaban ilesos por haberse parapetado detrás de la carga.

Lo más curioso es que la ermita no había sufrido ningún daño, porque nadie intentó incendiarla, y el supuesto atenta do sólo existía en la imaginación del ermitaño, a quien se apreció alcoholismo agudo.

El gobernador envió un comandante de la Guardia Civil para informarse y proceder al desarme de los ciudadanos que intervinieron en el suceso. Los perjudicados, preguntados sobresideseaban denunciar el hecho, contestaron que renunciaban a sus derechos, pues se conformaban con haber salido indemnes del campo de batalla.

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la « Tipografía Mahonesa » :

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, C. M. Dieulafoy, Maspero.

La nueva España vista desde el Extranjero

POR UN SABIO ITALIANO

El distinguido profesor Mario Carrara, colaborador de Cesare Lombroso, a quien la Universidad de Madrid ha invitado hace ya tiempo para dar una serie de conferencias, ha escrito en el último número del « Archivo de Antropología Criminal » sus impresiones sobre la obra educadora y social de la República Española, y afirma que hasta aquellos que son contrarios al régimen republicano no pueden menos de reconocer el magnífico esfuerzo de la nueva España.

POR UN SABIO AMERICANO

Otro sabio americano, W. J. Robinson, « The Medical Critic And Guide » expresa su admiración por el pueblo español y por la nueva organización del Estado Republicano.

POR UN DIARIO CATOLICO DE SUIZA

En Suiza el « Journal du Peuple », aunque católico y adversario de la República, « Se ve obligado a reconocer noblemente que con la votación del estatuto

catán y la reforma agraria las constituyentes han dado una nueva fisonomía al país. El estatuto catalán ha roto el centralismo rígido de la Monarquía y la reforma agraria ha eliminado lo que quedaba del feudalismo español ».

Nueva lengua turca

Kemal Pascha ha invitado para fin de septiembre a « todo el pueblo turco » a un Congreso lingüístico que se celebrará en el Palacio presidencial de Angora, para participar en la elaboración de la nueva lengua oficial turca.

Desde hace ya años que Kemal Pascha se ocupa del problema de la lengua turca, y ahora considera llegado el momento de comenzar a la elaboración de un nuevo diccionario turco.

En el Congreso a que hacemos referencia, Kemal Pascha hará el papel de supremo juez de la lengua, y a base de consideraciones filológicas y en atención al uso práctico y científico del patrimonio lingüístico turco, establecerá la nueva lengua.

El nuevo diccionario que habrá de surgir de este modo, no será un patrimonio muerto, sino que, por medio de leyes y de decretos, se convertirá en un patrimonio común de la nación.

Consumidos por el hambre ignoran cuando nacieron

Sofía.—El estado de miseria y necesidad de los niños búlgaros ha adquirido caracteres espantosos. El diario « Zarja » publica hoy una información sensacional que ha producido hondo dolor.

Expresa el periódico que en el sur de Bulgaria, millares de niños perecen de hambre. Los que todavía pueden subsistir, han adquirido tal delgadez por la ausencia de la alimentación que la mayor parte de ellos han perdido la memoria ignorando el día en que nacieron.

Se piden medidas urgentes para aminorar los horrores de esta tragedia que se ofrece en el sur de Bulgaria.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- « Berlín. Plaza de Alejandro »; Alfred Doblin.
- « Elena Willfürer »; Vicky Baum.
- « Tras esa cortina »; Earl Derr Biggers.
- « Encanto de amor »; M. Betz.
- « El enigma del despertar de China »; T. S. H. Thompson.
- « Mario y el encantador »; Thomas Mann.
- « La escuela de las mujeres »; André Gide.
- « El pueblo Judío »; J. Bloch.
- « Infierno Diplomático »; H. R. Berndorff.
- « Testamento literario »; A. P. Valdés.
- « La proxima guerra »; K. A. Bratt.
- « Más allá del comunismo »; A. Markof.
- « La venus moderna »; Berta Ruck.
- « La India »; P. Loti.
- « Memorias »; B. Pérez Galdós.
- « El salario de la virtud »; B. C. Wren.
- « Fuent amarga »; Lorna Moon.
- « Mistérios »; Knut Hamsun.
- « El de nonio en el corazón »; Caballero Audaz.
- « Fantasmas »; B. Bejarano.
- « El comunismo expuesto por Lenin »; E. González Blanco.
- « El socialismo expuesto por Marx »; E. González Blanco.
- « El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. González Blanco.
- « El sindicalismo expuesto por Soret »; E. González Blanco.

MANUALES « GALLACH »

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »

¡ ESTUDIANTES !

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 5 de octubre de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	89'25
» » B 1920	89'25
Interior 4 p. 100 A	63'25
» » B	63'25
Amortizable 5 p. 100 A 1917	83'00
» » B 1917	83'00
A 1927 libre	94'00
B 1927 libre	93'85
Exterior 4 p. 100 A	79'50
» » B	79'25
Obligaciones Norte Prioridad.	55'25
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	47'75
Andaluzes 2.ª serie fijo.	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100.	78'25
Id. id. id. 5 p. 100.	85'00
Id. id. id. 6 p. 100.	96'75
Francos cheque Paris	00'00 a
Liras » Roma	00'00 a
Dollar » New-York	00'00
Libras » Londres.	00'00 a
Reichmarks Berlin	00'00 a

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos.	238'00
Onzas y sus fracciones	238'00
Isabelinas	239'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897.	100
» » 6 p 100 E 1916.	100
» » 5 p 100 E 1921	100
Empréstito 100,000 pesetas.	100
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 E 1921	100
Empréstito 45,000 pesetas.	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1925.	100
» » 6 p 100 E 1927	100
» » Impuestos.	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1929	100
Libre Impuestos	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100.	100
Acciones Banco de Menorca	5
» Banco de Ferrietas	10
» Crédito Mercantil de Menorca	50
» Sdad. General de Alhambrado	5
Obl Sdad. General Alhambrado 6 p. 100.	100

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 5 de octubre de 1932

Francos cheque	48'05
Libras id.	42'35
Dollars id.	12'25
Liras id.	62'95
Interior serie A	63'25
Id. id. B	63'25
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	89'50
Id. id. id. B 1920	89'25
Exterior serie A	79'75
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922.	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	55'35
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	83'15
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	83'15
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	45'30
Id. Alicantes id.	33'00
Id. Andaluzes id.	13'75
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	40'00

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de octubre próximo de las Deudas Interior, Exterior y Amortizables. También descontamos los cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Contra el correspondiente resguardo entregamos a los interesados los títulos Deuda Amortizable 1931 procedentes del conje, cuyas carpetas hubiesen sido depositadas antes del 20 de junio último.

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. en venta en la « Tipografía Mahonesa »

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

CHSHS RECOMENDADAS

EXTENSO SURTIDO EN LANAS: Hércules - Extra - Japonesa - Zephir Inglesa - Super Especial Cuadras y otras
MERCERIA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

TIP. MAHONESA FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869 Lory, Pintura Brillante SECANTE RAPIDA

En envases de lujosa presentación Pueden aplicarse hasta 3 capas diarias, a brocha y a pistola, sobre madera, yeso y metales. PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6

Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla. UNDERWOOD silenciosa para oficina. UNDERWOOD portátil con tabulador. UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera. J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

LAVADOS EN SECO

Tintorería Gallard de Barcelona

Se admiten encargos

La Casa de las Medias Arravaleta, 25 y 27. Mahón

LA EQUITATIVA

FUNDACION ROSILLO

SEGUROS SOBRE LA VIDA

Agente General para Menorca:

J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON

222 HECTOR MALOT

lugar donde sus camaradas habían sido sorprendidos.

Diez minutos después de llegar a la carretera nos cruzamos con un coche, y el cochero nos dijo que antes de una hora encontraríamos una aldea.

Esto nos dió energías, a pesar de lo penoso y difícil que resultaba andar en medio de aquella nieve, en la que me hundía hasta medio cuerpo.

De vez en cuando preguntaba a Vitalis cómo se encontraba Corazón lindo, y me contestaba que lo sentía temblar contra él.

Al cabo, abajo de una cuesta aparecieron los techos blancos de un pueblo grande; un esfuerzo más, y habíamos llegado.

No teníamos por costumbre alojarnos en las mejores posadas, de esas que por su sólida apariencia prometen buen yantar y buen albergue; al contrario, generalmente nos deteníamos a la entrada de los pueblos o en los suburbios, y elegíamos alguna pobre casa donde no nos rechazarían y donde no vaciarían nuestra bolsa.

Pero esta vez no fué así; en vez de detenerse a la entrada del pueblo, Vitalis siguió hasta una posada en cuya fachada se balauceaba una hermosa insignia dorada; por la puerta de la cocina, abierta de par en par, se veía una mesa cargada de viandas, y sobre un fogón inmenso varias cacerolas de cobre rojo cantaban alegremente lanzando al techo pequeñas nubes de vapor; desde la calle se respiraba un buen olor de substanciosa sopa, que cos-

SIN FAMILIA 223

quilleaba agradablemente nuestros hambrientos estómagos.

Mi amo tomó sus aires de « gran señor », entró en la cocina con el sombrero puesto, la cabeza erguida, y pidió al hostelero una buena habitación con calefacción.

Al principio el posadero, que era un personaje de gran presencia, no se había dignado mirarnos; pero los altivos modales de mi amo le impresionaron, y una moza de servicio recibió la orden de conducirnos.

—Pronto, acuéstate—me dijo Vitalis, mientras que la sirvienta encendía el fuego.

Me quedé un momento perplejo. ¿Para qué acostarme? Mejor me hubiera gustado sentarme a la mesa que meterme en la cama.

—Vamos, pronto—repitió Vitalis.

Tuve que obedecer.

Había un edredón sobre la cama, y Vitalis me lo subió hasta el cuello.

—Procura tener calor—me dijo—; cuanto más calor tengas, mejor.

Me parecía que Corazón lindo tenía más necesidad de calor que yo, que no tenía frío alguno.

En tanto que yo permanecía inmóvil debajo del edredón para tener calor, Vitalis, con gran extrañeza de la muchacha, daba vueltas y más vueltas al pobre Corazón lindo, como si lo quisiera asar.